

**DRUGI DODATNI PROTOKOL UZ EVROPSKU
KONVENCIJU O EKSTRADICIJI
- Strazbur, 17. marta 1978. -**

Države članice Savjeta Evrope, potpisnice ovog Protokola,

U želji da u oblasti fiskalnih krivičnih djela olakšaju primjenu Evropske konvencije o ekstradiciji koja je otvorena za potpisivanje u Parizu, 13. decembra 1957. godine (u daljnjem tekstu: Konvencija);

Smatrajući takođe cjelishodnim da se Konvencija dopuni i u nekim drugim aspektima;

Saglasile su se o sljedećem:

DIO I

Član 1

Tačka 2 člana 2 Konvencije dopunjava se sljedećom odredbom:

“Ova mogućnost može takođe da se primjenjuje na djela koja podliježu samo novčanoj kazni“.

DIO II

Član 2

Član 5 Konvencije se zamjenjuje sljedećim odredbama:

“Fiskalna krivična djela

1. U oblasti taksa i poreza, carina i deviznog poslovanja ekstradicija se odobrava između strana ugovornica, shodno odredbama Konvencije, za djela koja, prema zakonu zamoljene strane, odgovaraju krivičnom djelu iste prirode.

2. Ekstradicija ne može da se odbije zato što zakonodavstvo zamoljene strane ne propisuje isti tip taksa ili poreza ili ne sadrži isti način regulisanja u oblasti taksa i poreza, carina i deviznog poslovanja kao zakonodavstvo strane moliteljke“.

DIO III

Član 3

Konvencija se dopunjava sljedećim odredbama:

“Suđenje u odsustvu

1. Ako jedna strana ugovornica zatraži od druge strane ugovornice ekstradiciju jednog lica u cilju izvršenja neke kazne ili mjere bezbjednosti izrečene odlukom donesenom protiv njega u njegovom odsustvu, zamoljena strana može da odbije ekstradiciju u tom cilju ako, prema njenom mišljenju, postupak suđenja nije zadovoljio minimalna prava odbrane priznate svakom licu optuženom za krivično djelo. Međutim, ekstradicija će biti odobrena ako strana moliteljka pruži uvjerenja koja se smatraju dovoljnim da garantuju licu čija se ekstradicija traži pravo na pokretanje novog sudskog postupka kojim se zadržava pravo na odbranu. Tom odlukom se strana moliteljka ovlašćava bilo da izvrši presudu o kojoj je riječ, ukoliko se osuđeni nije suprotstavio, bilo da, u suprotnom, goni izručeno lice.

2. Ako licu čije se izručenje traži zamoljena strana saopšti odluku donesenu protiv njega u njegovom odsustvu, strana moliteljka neće smatrati to saopštenje kao notifikaciju koja povlači posljedice u pogledu krivičnog postupka u toj državi”.

DIO IV

Član 4

Konvencija se dopunjava sljedećim odredbama:

“Amnestija

Ekstradicija neće biti odobrena za krivično djelo za koje je izrečena amnestija u zamoljenoj državi i ako je u nadležnosti te države da goni za to krivično djelo shodno sopstvenom krivičnom zakonu”.

DIO V

Član 5

Tačka 1 član 12 Konvencije se zamjenjuje sljedećim odredbama:

“Zahtjev će sačiniti i u pismenom obliku uputiti ministarstvo pravde strane moliteljke ministarstvu pravde zamoljene strane; međutim, ne isključuje se dostavljanje diplomatskim putem. Drugi način dostavljanja može da se dogovori neposrednim dogovorom između dvije ili više strana”.

DIO VI

Član 6

1. Ovaj Protokol je otvoren za potpisivanje državama članicama Savjeta Evrope koje su potpisale Konvenciju. On podliježe ratifikaciji, prihvatanju ili odobravanju. Instrumenti o ratifikaciji, prihvatanju ili odobravanju deponuju se kod generalnog sekretara Savjeta Evrope.

2. Protokol stupa na snagu 90 dana nakon datuma deponovanja trećeg instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju ili odobravanju.

3. On stupa na snagu u odnosu na svaku državu potpisnicu koja ga ratifikuje, prihvati ili odobri naknadno, 90 dana nakon datuma deponovanja njenog instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju ili odobravanju.

4. Država članica Savjeta Evrope ne može da ratifikuje, prihvati ili odobri ovaj Protokol a da istovremeno ili prethodno ne ratifikuje Konvenciju.

Član 7

1. Svaka država koja je pristupila Konvenciji može da pristupi ovom Protokolu nakon njegovog stupanja na snagu.

2. Pristupanje se vrši deponovanjem kod generalnog sekretara Savjeta Evrope instrumenta o pristupanju koji počinje da djeluje 90 dana nakon datuma njegovog deponovanja.

Član 8

1. Svaka država može, u trenutku potpisivanja ili u trenutku deponovanja svog instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju, da označi jednu ili više teritorija na koje se primjenjuje ovaj Protokol.

2. Svaka država može u trenutku deponovanja svog instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju ili u svakom kasnijem trenutku, da proširi primjenu ovog Protokola izjavom upućenom generalnom sekretaru Savjeta Evrope na svaku drugu teritoriju označenu u izjavi i čije međunarodne odnose ona obezbjeđuje ili za koju je ovlašćena da zaključuje sporazume.

3. Svaka izjava data u skladu sa prethodnom tačkom može da bude povučena, u pogledu svake teritorije navedene u toj izjavi, notifikacijom upućenom generalnom sekretaru Savjeta Evrope. Povlačenje počinje da djeluje šest mjeseci nakon datuma prijema notifikacije od generalnog sekretara Savjeta Evrope.

Član 9

1. Rezerve koje izrazi država u vezi sa nekom odredbom Konvencije primjenjivaće se takođe na ovaj Protokol, sem ako ta država ne izrazi suprotnu namjeru u trenutku potpisivanja ili u trenutku deponovanja svog instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju.

2. Svaka država može, u trenutku potpisivanja ili u trenutku deponovanja svog instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju izjaviti da zadržava pravo da:

- a) ne prihvati Dio I;
- b) ne prihvati Dio II ili ga prihvati samo u pogledu nekih krivičnih djela ili kategorija krivičnih djela spomenutih u članu 2;
- c) ne prihvati Dio III ili prihvati samo tačku 1 člana 3;
- d) ne prihvati Dio IV;
- e) ne prihvati Dio V.

3. Svaka strana ugovornica, koja je izrazila rezervu na osnovu prethodne tačke, može da je povuče izjavom upućenom generalnom sekretaru Savjeta Evrope koja počinje da djeluje na dan prijema.

4. Strana ugovornica, koja je primijenila na ovaj Protokol rezervu izraženu u vezi sa nekom odredbom ovog Protokola, ne može da zahtijeva od neke druge strane ugovornice primjenu te odredbe; međutim, ona može, ukoliko je rezerva djelimična ili uslovna, da zahtijeva primjenu te odredbe u onoj mjeri u kojoj ju je ona prihvatila.

5. Nikakva druga rezerva se ne prihvata na odredbe ovog Protokola.

Član 10

Evropski komitet za krivična pitanja Savjeta Evrope pratiće izvršenje ovog Protokola i u potrebnoj mjeri olakšavati rješavanje na prijateljski način svake teškoće koju bi izazvalo izvršenje Protokola.

Član 11

1. Svaka strana ugovornica može, što se nje tiče, da otkáže ovaj Protokol upućivanjem notifikacije generalnom sekretaru Savjeta Evrope.

2. Otkazivanje počinje da djeluje šest mjeseci nakon datuma kada je primio notifikaciju generalni sekretar.

3. Otkazivanje Konvencije povlači automatski otkazivanje ovog Protokola.

Član 12

Generalni sekretar Savjeta Evrope saopštiće državama članicama Savjeta i svakoj državi koja je pristupila Konvenciji:

- a) svako potpisivanje ovog Protokola;
- b) deponovanje svakog instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju;
- c) svaki datum stupanja na snagu ovog Protokola prema njegovim članovima 6 i 7;
- d) svaku izjavu dobijenu u skladu sa odredbama tački 2 i 3 člana 8;
- e) svaku izjavu dobijenu u skladu sa odredbama tačke 1 člana 9;
- f) svaku rezervu izraženu u skladu sa odredbama tačke 2 člana 9;
- g) povlačenje svake rezerve izražene u skladu s odredbama tačke 3 člana 9;
- h) svaku notifikaciju dobijenu u skladu s odredbama člana 11 i datuma kada otkazivanje počinje da dejstvuje.

U potvrdu čega su potpisani, za to propisno ovlašteni, potpisali ovaj Protokol.

Sastavljeno u Strasbourgu 17. dana Mar 1978, na engleskom i francuskom jeziku, oba teksta jednako vjerodostojna, u jednom primjerku koji se pohranjuje u arhivu Vijeća Evrope. Generalni sekretar Vijeća Evrope će ovjerene kopije svakoj od potpisnica i država koje pristupaju.